



### 海洋藝術展 2015

**Ocean Recovery Alliance 及 香港青年藝術協會 主辦**

#### **香港青年藝術協會**

香港青年藝術協會 [www.hkyaf.com](http://www.hkyaf.com) 是一個非牟利的慈善機構，旨在為 5 至 25 歲的青少年提供高質素、非競爭性及費用全免的藝術活動。於 1993 年由麥蓮茜創辦，藉著多元化和富啟發性的藝術計劃，讓不同文化、背景及才能年青人發揮創意。同時，致力服務弱勢及有特殊需要的年青人。每年超過八十萬人次參加各項節目及觀賞表演和展覽。

#### **Ocean Recovery Alliance**

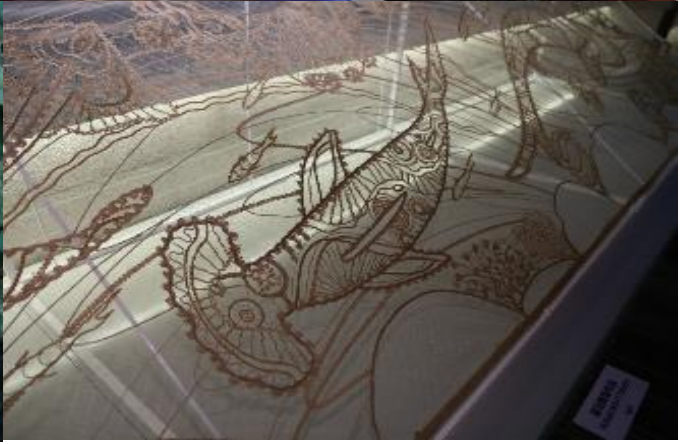
Ocean Recovery Alliance 結集新穎思維、科技、創意及與不同團體合作，透過推動創新項目與計劃，幫助改善海洋生態環境。

#### **計劃背景**

於去年 4 月，香港青年藝術協會與 Ocean Recovery Alliance 籌辦首屆香港海洋藝術展，在赤柱廣場及海濱長廊舉行了為期三星期之展覽，展出一系列奪目的環保雕塑及裝置藝術及舞蹈演出，藉以推廣海洋保護及提升大眾對海水污染和氣候轉變等議題的關注。

是次計劃更同時獲得南區區議會及數個環保團體支持，活動獲得各界好評，共吸引數千名遊客參與，計劃參加者、藝術家及觀眾們均獲益良多。去年計劃合共展出 6 組藝術裝置及一系列海洋照片，9 位本地及海外藝術家 50 位年青人參與。作品中大部份以回收環保物製成，其中如：4200 個膠水樽、500 隻舊光碟、350 個玻璃樽及樽蓋，以及大量由沙灘拾獲的海灘垃圾等等。經過藝術家細心分類及巧妙拼湊，製作成創意澎湃的展品，並帶出香港的保育議題：海洋生態保育、可持續式捕魚及塑膠廢物管制。







去年活動除以視藝展出外，亦加入了 3 支舞蹈表演，由本會編舞者帶領下，由 25 位年青舞蹈員參與演出。在以海洋為靈感的舞蹈，宣揚海洋保育訊息，於兩個週末期間合共演出 10 次。

同時，計劃於週末及週日舉辦了 14 組導賞團，超過 150 位公眾人士報名參與。從欣賞藝術過程中提升大眾的海洋保育意識。



[海洋藝術展 2014] 深得各方迴響，令我們深信 [海洋藝術展] 存在一定的教育意義，並能成為每年一度舉辦的活動，不斷提醒市民要時刻愛護及欣賞我們現有美麗的海洋。

第二屆 [海洋藝術展 2015], 我們期望再次創作一系列大型作品，並於 3 月底至 4 月期間假赤柱廣場展出。

### **[計劃內容]**

榮獲新聞及紀錄節目艾美獎的《逐冰之旅》已在 172 個國家和世界七大洲播映，輯錄世界各大冰川，以各種絕美影像攝獵觀眾目光。而這些壯觀的影像揭露令人震驚的事實 — 人類所造成的氣候變化及其對陸地和海洋生物的影響。

今年 3 月及 4 月，「海洋藝術展 2015 在赤柱廣場」的藝術家及一眾青少年以《逐冰之旅》為創作靈感，以藝術鼓勵大眾珍惜美麗的海洋生態。快來一同近距離觀看我們賴以為生的陸地和海洋，探索氣候變化如何影響地球上的生活，以及延緩行動的事態發展。

### **[視藝作品及舞蹈演出]**

一眾本地藝術家、編舞者及青年人，將以視藝及舞蹈形式演繹一系列以海洋為靈感的舞蹈，用創意喚醒大眾的海洋保育意識，透過作品呈現出人類行為與海洋生態的相互關係，甚至與氣候轉變的議題等等，藉著作品提升市民的環保意識，提倡積極行動，時刻對周遭環境生態的關注。



### **展覽 (大型裝置作品-3 組)**

28 | 3 – 19 | 4 | 2015

用創意喚醒大眾的海洋保育意識，提倡積極行動。

### **開幕禮:**

28 | 3 | 2015    2:30-3:15 pm

### **舞蹈表演**

28 | 3 | 2015    12pm, 2:30pm, 4pm

4, 5 | 4 | 2015    1pm, 2pm, 3pm

一眾年青舞蹈員演繹一系列以海洋為靈感的舞蹈。

### **[公眾參與活動]**

公眾參與將會是本年度計劃重點目標。在復活節期間，本會將首度加入免費【電影馬拉松】，與第四屆「香港三藩市海洋電影節」合辦，《逐冰之旅》免費放映會為電影節的前哨活動，同場加映多部本地及國際海洋電影。2.5 小時的電影馬拉松，將會為觀眾帶來各種海洋資訊及海洋生態的特輯及紀錄短片，期望大眾可從電影中去提升保護環境的訊息。

### **電影馬拉松**

3 – 5 | 4 | 2015    3:30pm – 6pm

藝術公眾工作坊

28 | 3 | 2015(Sat) 1pm- 4pm

3-5 | 4 | 2015 (Fri) 1pm – 6pm

### 關於《逐冰之旅》

榮獲 2014 新聞及紀錄節目艾美獎的《逐冰之旅》已在 172 個國家和世界七大洲播映，輯錄世界各大冰川，以各種絕美影像攝獵觀眾目光。而這些壯觀的影像揭露令人震驚的事實 -- 人類所造成的氣候變化及其對陸地和海洋生物的影響。

影片紀錄了《國家地理》雜誌攝影師詹姆斯·巴羅格長達數年的北極冰川考察之旅。曾經一度巴羅格對於全球氣候變暖的說法半信半疑，但這次考察改變了他的看法，通過他的攝像機鏡頭紀錄，讓我們意識到我們的星球已經面目全非、越發虛弱。巴羅格在一個由年輕人組成的探險團隊的幫助下，通過直升機，木艇、雪橇等交通工具，跨越三個大洲旅行，為我們帶來了震撼視覺和人心的影像和拷問。(片長: 95 分鐘)

### 計劃伙伴

是次計劃本會共有 3 至 4 個商業團體贊助計劃經費-

計劃主辦:

Ocean Recovery Alliance

香港青年藝術協會

領匯

赤柱廣場

計劃贊助:

更好明天 (慈善基金)

捷成洋行有限公司

Slaughter and May (律師事務所)

支持伙伴:

RTHK 香港電台

逐冰之旅 及 Synergy Social Ventures(電影)

香港潛攝大賽 (漁農署)

現誠邀南區區議會成為是次計劃的支持伙伴，以支持本土藝術作品可於南區公眾地方，向公眾展示及宣揚保育海洋的重要訊息。



是次計劃，由籌劃以至展覽期間，獲社會及傳媒廣泛迴響，包括：29 份印刷傳媒及 38 份電子傳媒(包括：討論區、網上新聞及電台訪問) 專訪了本地藝術家、舞蹈員、工作坊及展覽等。其中有：蘋果日報網上版、東方日報、星島日報、MetroPop、Milk Magazine, HK Magazine, TVB iNews Channel 及商業電台 2 等。報道令更多市民獲悉是次活動資源，前往參與。

以下為部份剪報精華：

Thursday 27 March 2014

# The Aesthetic Journey

Text: Hong Kong Youth Arts Foundation Photos: Hong Kong Youth Arts Foundation, Linna Klaus

## Ocean art

Did you know that eating shark's fin soup has put 141 shark species at risk of extinction? You can learn about this and other environmental issues relevant to Hong Kong at an art festival held in Stanley

**T**HIS April, find out more about the connection between our everyday actions and the health of our oceans at Ocean Art Walk 2014 in Stanley. Co-organised by the Hong Kong Youth Arts Foundation, Ocean Recovery Alliance, The Link and Stanley Plaza, the festival features environmental art sculptures, a photography installation, and a series of dance performances by twelve local and international artists.

The installation and sculptures are created primarily from waste and recycled materials, with artists collectively using over 5,200 plastic bottles, 500 discarded CDs, 350 glass bottles, bottle lids, key chains, toothbrushes and other found objects.

The works illustrate issues relevant to Hong Kong, such as the need to protect our marine life, to encourage **sustainable fishing** and to manage plastic **consumption** and waste – encouraging everyone to take action to save our waters.

**Environmental art**

ENVIRONMENTAL art **provokes** people to think about our relationship with the natural world. It can come in any form – sculpture, installation, performance pieces and so on – but its mission is always to interpret nature and its processes, and to inform and educate the wider public about pressing environmental issues. Some environmental art is made to transform, or even disappear while on show; some is **site-specific**; and some involves **collaboration** between artists and other professionals such as community groups and scientists.

To emphasise the environmental message of their work, artists often use found objects, such as waste items found on beaches or recycled goods.

### Make your own environmental art

CORAL are beautiful and **delicate** sea creatures that are extremely sensitive to the health of the oceans and the environment in which they grow. Coral beds are also home to thousands of fish and other sea creatures. Around the world, coral beds are endangered by careless tourism and fishing practices, as well as by pollution and global warming.

Make your own coral art to remind your friends and family of the importance of protecting the world's coral beds.

**Step 1:** Collect used vinyl. Vinyl is the material often used to make outdoor banners. Schools, student unions and youth organisations often have vinyl banners they no longer need.

**Step 2:** Clean the surface of the vinyl thoroughly with disinfectant.

**Step 3:** Cut the vinyl into strips 20cm wide and 40cm long. Discard any pieces with seams, eyelid holes or images of people.

**Step 4:** Sort the strips into piles according to colour.

**Step 5:** Fold the strip in half lengthways and cut a petal shape. Do not cut the folded edge, if you want your coral to be colourful, make sure the printed side faces outwards.

**Step 6:** Fold the open end of the petal in half and staple it to hold the curved petal shape in place.

**Step 7:** Repeat steps 5 and 6 until you have a collection of coral petals.

**Step 8:** Thread a wire or a stick through the folded part of each individual petal to create a 'collection'. Fold back the petals to give it interesting shapes.

**Step 9:** Now let your imagination run wild! You can join together lots of coral 'collections' to form a giant coral or a coral bed, or even add colour to them too.

### Ocean Art Walk 2014 in Stanley

Dates: 12 April – 4 May  
Venue: Stanley Promenade and Stanley Plaza  
Free exhibition: Daily  
Free dance performances: 12 April (2.30pm), plus 13, 19 and 20 April (12pm, 2pm, 4pm)  
Free guided tours: 13, 19, 20, 26, 27 April, 3, 4 May (11am, 2pm), pre-registration required at [yafmhkvt.com](http://yafmhkvt.com)  
Enquiries: 2877 2779

Vocabulary

sustainable fishing (n phr) 可持續性捕魚  
consumption (n) 消耗; 消耗

provoke (v) 惹起  
site-specific (adj) 特定地點或空間的

collaboration (n) 合作  
delicate (adj) 精緻的



## Waves of art



Tess Chan You (left) and her sister Meagan Chan Yin reach towards a striking canopy installation called *Horizon* that's made from more than 1,400 used water bottles. The work – by Hkartbeat, a collective of local architects and artists – is one of six sculptures and installations

with the theme of marine protection and sustainability that form the second Ocean Art Walk along Stanley's waterfront promenade and at Stanley Plaza. The exhibition, which also features a photography display and a series of dance shows, runs until May 4. Photo: May Tse



SYNOVATE 調查 全港讀者人數NO.1地區報

本期優惠

換領《墨島辯論總決賽》入場券

구/ P11



■本地藝術家吳立加(前排左一)帶領畫才(轉臉有線)表演粵劇唱腔及動作並配樂鼓吹等,以及用省港澳味外感變換,演活吳日鬆的招數。

赤柱變「再生社區」

# 玻璃海洋

## 展現環保藝術

近年亦柱，更起陣陣藝術與環保意識，但裝置、回收桶的背後，是正待擴闊的環境教育工作。兩年前開始的「荔枝西生在南區」(SGRI)計畫，帶動區內學生繼續積極參加，並設計回收桶。今年第二屆「荔枝藝術展」本月在赤柱海灘長廊及廣場舉行，展品包括由學生設計的環保藝術裝置。

記者：譚錦昌

記者 楊坤國

奔往海濱長廊其中一作品「種花園」，基本地藝術家梁立如帶領二十五位來自優才(精殷有線)書院的學生，把二千多個回收膠樽和三百五十個玻璃磚等，拼湊成曼陀羅藝術裝置，並以藍、紫等冷色系的樽蓋及磚身的高低起伏，模仿海洋的起伏及波浪。

被污染環境世界的想像和玻璃，提到日益增大的太平洋垃圾島。要立即加以趁機島照片。啟發學生思考海洋污染問

題才動手創作。其中一幅模擬了中五學生黃曉婷和梁洛詩，「那是一位藝術家把雀鳥肚中找出膠袋和膠片，再拼湊成其肉體。」

### 壁生感觸良多

學生繼于清洗大量玻璃和玻璃樽時，發現發霉的水樽旁伸出的柳樹皮，才覺是先清洗才拿去回收的重要性。中四學生李蔚琪特地在玻璃樽身貼上標紙，再熱線圖詳述後果警告

東樓，可拿去回收，不會成為另一廢物。

「玻璃再生在南區」計畫，兩年前由地區義工 Christine Brackner 和 Maria Gillette 在赤柱發起。收集酒吧食肆的玻璃樽，再由香港泥頭車司機協會運送到工廠製成環保磚。錢花只在購買收箱和運輸費用上，其他工作全由多倫多義工擔當，包括用環保袋清洗回收瓶，送返回收箱等。除了教育市民把玻璃樽清洗、蓋上水

在區內舉辦環保工作坊，把吸菸煙燻為食物。蘇區等。

現時已於赤柱設置十個回收桶，包括赤柱廣場和其多個食肆。但社會界計畫繼續推廣至整個社區。「不只是一群人，一所學校參與。」因此起動區內學生設計回收桶，以及游說店家參與回收工作。「小孩比大人更有感染力，由他們跟店家說，店家更樂於協助。」



垃圾初成特色「排檔」

### 其他亮點

**具體亮點** 由香港青年團協會、海洋委員會、氣候管理有限公司、赤柱廣場及南區區議會聯合辦的「海洋藝術展2014」，四月十二日至五月四日於赤柱海濱長廊及赤柱廣場舉行，展示二十位本地、海外藝術家及五十多位青少年所創作的六組應用藝術、回收物制作的裝置作品、多媒體攝影作品及絲綢表演。

別的沙灘廢物如木棉蓋、塑膠袋、打火機按顏色分類，花一小時將初成「垃圾墳場」，每連Hana會親自「壓棺」。市民要「贖品」，付出的不是金錢，而是看為廢物上，是一個環保教育。

受玩浮潛的朋友都知道，珊瑚種類豐富猶如加勒比海。本地罕見的「珊瑚礁」（圖圖），則廣告橫額的帆布及物料，表現珊瑚礁廢物覆蓋的景象。



■「玻璃再生在南區」邀請區內學生設計回收樽。

星島日報

**地區報**  
香港區

ISSUE 416

日期：11/04/14-17/04/14

廣告熱線：3181 3000  
分類廣告熱線：2798 2386

**送** Sam Sim優惠  
\$198享有權益本

[illegible]

**讀者半價優惠**  
\$125購維他命B3面膜

[illegible]



## 鳴謝

本會將會於所有關於此計劃之宣傳品，包括本會季刊 100% Art（每季發行情 3 萬份）、網頁（平均每月瀏覽人次為 11,029,248）、年報（2015/16）及作品展視版等，鳴謝南區區議會對是項計劃的全力支持。

**@2015 香港青年藝術協會**

建議書內的資料不可翻用或未經香港青年藝術協會許可下使用資料。